

## ඉයිස්ට්‍රෑවාදිය හා මහ යුදෙව් සංඛාරය

චැනියෙල් ගෝල්ඩ්හාගන්ගේ *Hitler's Willing Executioners*

“හිටිලර්ගේ ආසක්ත අලුගෝසුවෝ” කාන්තිය පිළිබඳ විවේචනාත්මක විචාරයක්

**Fascism & the Holocaust A critical review of Daniel Goldhagen's Hitler's Willing Executioners**

පහත පළවන්නේ එක්සත් ජනපදයේ සමාජවාදී සමාජතා පක්ෂයේ ජාතික ලේකම් බේවිඩ් නොර්ත් 1997 අප්‍රේල් 17 දා නැගෙනහිර ලැබුසිග් හි මිවින් රාජ්‍ය විශ්වවිද්‍යාලයේ දී පැවැත් වූ දේශනයකි. 1997 මැයි 30 කම්කරු මාවත ප්‍රවත්තන් පලඹු ලිපිය කොටස් හතරකින් මෙහි පලකරමි.

### පලමු වන කොටස

**හොලෝකෝස්ටය (යුදෙව් සංඛාරක මහා ව්‍යුහය) හා සමකාලීන දේශපාලන විද්‍යානය**

තුන් වන රසිකය (Third Reich) නමින් හඳුන්වනු ලැබූ හිටිලර්ගේ පාලන තන්ත්‍රය බිඳ වැටින වි තිබෙන්නේ අරධ ගත වර්ෂයකට නො අඩු කාල පරිවිශේෂයකි; මනුෂා වර්ගයා තව මත් එහි හයාකරත්වයේ හා මූර්ගත්වයේ උරුමය පරාජය කිරීමට ප්‍රයත්ත දරමින් සිටී. 1945 වසන්තයේ දී නාසි සමුළුසාතක කුදුවුරුවල දොරටු හැර දැමීමත් සමග එලිදරව් කරන ලද මහා සාතක ද්‍රැශනයන් මානව වර්ගයාගේ විද්‍යානයෙන් කවර කළේක වත් මකා නො දැමෙනු ඇත. එහෙත් ඕංච්විස්, වෙබිලින්කා, බරගන්-බෙල්සන්, බුකන්ටෝල්ඩ් සහ බවෝහි කරන ලද මානව වර්ග විරෝධී අපරාධ කවර කළේක වත් අමතක නො කිරීම පමණක් සැහෙන්නේ නැත. එම අපරාධවල අරථභාරය හා ඇගැවීම් වටහා ගැනීම රට නො අඩුව ප්‍රාන්තුත වැදගත් කමක් ගනී.

මෙහි දී අපි හයාකර ගැටුවකට මුහුන දෙමු: **හොලෝකෝස්ටය (යුදෙව් සංඛාරක මහා ව්‍යුහය)** පිළිබඳ කොතරම දේ කියනු ලැබුව ද ලියනු ලැබුව ද එය තවමත් පවතින්නේ පුදුමාකාරව ආවරනය කරනු ලැබුවක් ලෙස ය. හොලෝකෝස්ටය පිළිබඳව අනුහුතික දත්තයන් අතිවිශාල ප්‍රමානයක් එක්ස්ත් කර ඇති බව සත්‍ය ය. නාසින් තමන් විසින් යෝජනා කර ගැනුනු “අන්තිම විසඳුම්” හෙවත් යුරෝපීය යුදෙවිවන් හය කොට්ඨාස මරා දැමීම සංවිධානය කොට ක්‍රියාත්මක කළ අන්දම ගැන සවිස්තර තොරතුරු අපට තිබේ. එහෙත් හොලෝකෝස්ටය යන තම් ලත් මේ දෙය වටහා ගැනීමට කේත්තීය වූ ගැටු - එහි එක්ස්ත් දේශපාලන හේතු සහ අවසාන වගයෙන් විසි වන සියවසේ ඉතිහාසයේ එයට අයත් තැනැ - ගැන ප්‍රයත්ත කිහිපයක දී හැර, විග්‍රහ කොට තිබෙන්නේ ඉතා දුරවල ආකාරයකට ය. හොලෝකෝස්ටය විසින් ඉස්මතු කර ඇති තනි මූලික ප්‍රශ්නය වන “එය සිදුවුයේ මත්ද?” යන්නට උත්තරයක් ලබා ගැනීම වඩාත් දුෂ්කර වී ඇත.

“හොලෝකෝස්ටය කොතරම් හයාකර සිද්ධියක් දැයි කිව හොත් එය කිසිසේත් ම තර්කානුකුලව පැහැදිලි කළ නො හැකි ය.” යන තර්කය මගින් මෙම තර්කය තර්කාපනය කොට යුතු තියුණු ලැබේ. ඇබාරනේ ප්‍රකාශ කළ ආකාරයට ඕනෑම්විස්මි සාතනවලින් පසු කිවි ලිවීම කළ නො හැකි වී තම, මිනිසාගේ සමාජ - නැතහොත්, වඩාත් තිවැරදිව කිවොත් සමාජ විරෝධී - කටයුතු දුවවන්නා වූ බලවිගයන් වටහා ගැනීමට ඉතිහාසයූයාට පවතින හැකියාව කෙරේ එතරම් විශ්වාසයක් තැබීම ද තව දුරටත් නොහැකි බව සිතිය හැකිය. මෙවන් අගාධ තපුරක් ඉදිරියේ එතිහාසික විද්‍යාව හා දේශපාලන ත්‍යාය අසරන බවක් පෙනී ගියේ ය.

ඒ අනුව, මෙම අදහස දරන්නවුත්ව ආර්ථික පදනම්, පත්ති වුහුයන් හා තුන් වන රසිකය එළැම්ව පෙර ජර්මානු හා යුරෝපීය සමාජයේ දේශපාලන අරගලයන් හැඳුම්ක් තුළින් දිනාගත හැකි එතරම් වැදගත් දෙයක් තිබුනේ නැතැ. හොඳට ම වැඩි ව්‍යවහාත් එවන් විද්‍යාත්මක හා හොතිකවාදී ප්‍රවිෂ්ටයක් ලබා දෙනු ඇත්තේ, මිනිසාගේ ආත්මය හා මතසේ ගැඹුරට කා වැදුනු මානව දුෂ්චිත්වයේ බලවිග අනිවාර්යයන් ම විය යුතු පරිදේදෙන් ම ඉස්මත්තට පැමින ඕංච්ටාවාරයේ සංයමික සඳාවාර බලපෑම් මත ආධිපත්‍යය පිහිටුවාගත්, ආකස්මික සමාජ පසුවීමති.

1950 ගනන්වල දී ලියන ලද එක්තරා නවකථාවක් මනුෂාත්වය පිළිබඳ අදුරු දරුණයක් පෙළැහැසු කළේ ය. මානව වර්ගයාගේ ස්වභාවික තත්ත්වය මිලේවිෂත්වය යයි තර්ක කළ විලියම් හෝල්ඩ් ලියු *Lord of the flies* (මැස්සන්ගේ අධිපතියා) යන වටහා ගැනීමට කේත්තීය වූ ගැටු - එහි එතිහාසික

නවකරාව ඔබ බොහෝ දෙනෙකුට සූපුරුදු යයි මට විශ්වාස ය. සාමාන්‍ය පාසල් ලුම්ත් කන්ඩායමක් ශිෂ්ටාචාරයේ සාමාන්‍ය සංයමික බැම්වලින් මුදා හැරියාත්, මවුන් ජනසාතක මිලේච් තත්ත්වයක් කරා, හොඳට ම වැඩි වුවහොත් සති කිහිපයක් තුළ, ප්‍රතිගමනය කරනු (ආපසු යනු) ඇත. මෙම මානව-විරෝධී කෘතිය උපන්තේ හෝල්ඩිං දෙවන ලෝක යුද්ධයේ අත්දැකීම්වලින් උකහා ගත් නිගමන තුළිනි. “මෙශ්සා මීපැනි නිෂ්පාදනය කරන්නේ යම් සේ ද මිනිසා තපුර නිෂ්පාදනය කරන්නේ ද එස් ම ය යන්න වටහා නො ගෙන මෙම කාල පරිවිශේෂය තුළින් ගමන් කළා වූ ඕනෑම කෙනෙක් එක්කොය් අන්ධ විය යුතු ය, නැත නොත් ඔහුගේ ඔහුව තරක් විය යුතු ය”(1) යනුවෙන් ඔහු පසුව ලිවි ය.

ලෝරේඩි මග ද ඉලයේස් නම් කෘතියේ ජනප්‍රියත්වය දෙවන ලෝක යුද්ධයේ මහා සිතින් විසින් නගාලන ලද මංම්ලාව හා අපේක්ෂාභ්‍ය පිළිබිඳු කලේ ය. මෙම මානසිකත්වය යුද්ධයේන් පසු සමයේ පැන නැගි දේශපාලන සබඳතා විසින් ගක්තිමත් කරන ලදී. ඇත්ත වශයෙන් 1945ට පෙර කාලයට වඩා 1945 න් පසු කාලයේ දී තුන් වන රසිකයේ ස්වභාවය පිළිබඳව වෙළඳයික සාකච්ඡාවක යෙදීම උගහට විය. සිතළ යුද්ධයේ-ප්‍රතිගාමී වාතාවරණය තුළ, විශේෂයෙන් ම එක්සත් ජනපදයේ දී ගැසිස්වාදය ද තුනත දෙනවාදය ද අතර සම්බන්ධතාව ගැන උවමානාවට වඩා බරපතල ලෙස වුගුහ කිරීම උවිත යයි තව දුරටත් නො සලකන ලදී.

1930 ගනන්වල දී දේශපාලන වැට්ටීමකින් යුතු හා පන්ති විද්‍යාත උද්විය පලමු වන ලෝක යුද්ධයෙන් පසුව ගැසිස්වාදය පැන නැගීම වනාහී පාපුල සමාජවාදී කමිකරු ව්‍යාපාර නිසා දෙන්ශ්වර සමාජය මුහුන පා සිටි විෂ්ලේෂණය ද අන්තරායන්ට දෙන්ශ්වර සමාජය දැක් වූ ප්‍රතිකර්මය බව වටහා ගෙන සිටියහ. ගැසිස්වාදය යනු වියරු වැළැනු මධ්‍යම පන්තිය දේශපාලනිකව සමාජවාදී කමිකරු පන්ති ව්‍යාපාරයට එරෙහිව දෙනවාදයේ අවශ්‍යතාව උදෙසා ප්‍රතිච්ච්වලවාදී ලෙස බලමුළු ගනවා ගැනීම බව, මූසේස්ලිනිගේ ඉතාලිය, හිටිලර්ගේ ජ්‍රේමනිය හා පැනැන්කේගේ ස්පාංශ්ස්ය උවමනාවටත් වඩා හොඳින් පැහැදිලි කර තිබුනි. ගැසිස්වාදය බලයට පත් වූ තන්හි, කමිකරු පන්තිය සංවිධිත දේශපාලනික හා සමාජ බලවේගයක් ලෙස පැවැත්ම අවසන් විය.

1930 ගනන්වල දී වටහා ගනු ලැබුවේ දෙනවාදය සහ ගැසිස්වාදය අතර සම්බන්ධතාව පමණක් නොවේ. මධ්‍යම පන්තින් විනාශනාග් කොට ගැසිස්වාදයේ හස්තය යටට ඇද දැමු ලෝක දෙන්ශ්වරයේ අරඛඩය යුද්ධිවන් සමුළුසාතනය කිරීමට තරජනය කළ බව ද ලෝකය පුරාම සමාජවාදීයේ පෙන්වා දී අනතුරු හැශ්වුහ.

1940 දී ලියෙන් තොට්ස්කි ලිංඩ පරිදි: විදේශීය වෙළඳාම වියැකි යන්නා වූ ද දේශීය වෙළඳාම පිරිහි යන්නා වූ ද කාල පරිවිශේෂය ඒ සමග ම ජාත්‍යාන්ත්‍රමවාදය ද විශේෂයෙන් ම යුදේව් විරෝධය ද එගු වන්නා වූ කාලය ද වන්නේ ය. ධනවාදය පැන නැගි යුගයේ දී එය යුදේව් ජාතිය මවුන් සිරවී සිටි ගෙවෙශවලින් එලියට ගෙන තම වානිජ ප්‍රසාරනයේ උපකරණයක් ලෙස යොදා ගත්තේය. අද දිරාපත් වන ධනවාදය තමන්ගේ සැම සිදුරකින්ම එලියට යුදේව් ජාතිය ඇද දැමීමට යන්ත දරයි. ලෝකයේ සිටින්නා වූ බිලියන දෙකක ජනගහනයෙන් සියයට එකකට අඩු වූ දහනත් මිලියන ජනකායකට තව දුරටත් අපගේ ගුහ ලෝකය මත තුන්නට තැනක් ලබා ගත නොහැකිය. යෝද හුම් ප්‍රසාරනයන් ද මිනිසාට මහ පොලුව මෙන්ම අහස් කුසත් දිනා දී ඇති තාක්ෂණයෙන් හාස්කම් ද මැද ධන්ශේර පන්තිය අපගේ ගුහලෝකය ජරා සිර ගෙයක් බවට පත් කර ගෙන සිටි.” (2)

එක්සත් ජනපද ආන්ඩ්වේව් පවත්නා දේශපාලන අවශ්‍යතා විසින් ගැසිස්වාදයේ පන්ති පදනම් හා දේශපාලන අරමුණු පිළිබඳ අවංක සාකච්ඡාවක් ව්‍යාපාරයෙන් ලැබූ තාක් දුරට, බුද්ධිමය රික්තයක් - ගැසිස්වාදය, තුන් වන රසිකය්, හොලෝකේස්ට්යන් පිළිබඳ අනෙන්තිහාසික වූ ද තරයේ ම අවිද්‍යානුකූල වූ ද සංකල්පයක් කා වැදි පැතිරී යාම දෙරුයමත් කරන්නා වූ බුද්ධිමය රික්තයක් - නිර්මානය කෙරුනි. මෙය ජන විද්‍යාතා කෙරේ දුර දිග යන විපාක ඇති කලේ ය. එහි එතිහාසික හා දේශපාලන සන්දර්භයෙන් ඉරා වෙන් කර දැමු හොලෝකේස්ට්ය වටහා ගත නොහැකි දෙයක් බවට පත් කරන ලදී. හොලෝකේස්ට්ය පිළිබඳ මහජන විද්‍යාතා වඩාවාත් ගසා කන සන්ත්‍රාසවාදය ලාභ සඳාවාරාත්මක සුලභවාවක හා අස්ථිත්වාදී විලාපයන් ද විසින් හැඩා ගස්සන ලදී.

හොලෝකේස්ට්යයෙන් කිසියම පාඨමක් උකහා ගනු ලැබුනි නම් ඒ මිනිසා - යන්තම් හෝ අවස්ථාවක් ලදාත් - කිව නොහැකි මාගත්වයට පත් වීමට සමත් බවයි; මනුෂ්‍යයන් සය මිලියනයක් අමු අමුවේ මරා දැමීමෙන් පසු මිනිසාගේ ප්‍රගතිය ද, මිනිසා පරිපූර්නත්වයට පත් කළ හැකිය යන්න ද පිළිබඳව වියාස කිරීම මිත්‍යාවක් බවයි. මේ ආකාරයෙන් ගත් කළ හොලෝකේස්ට්ය යුත්ති සහගත කරන ලද්දේ පැන්වාත් යුත් කාලීන පවත්නා තත්ත්වය යුත්ති සහගත කිරීමට ය. වඩා හොඳ ලෝකයක් සඳහා අරගලය වැළැක්වීමට ය.

පසුගිය 50 වර්ෂය තුළ විද්‍යානුකූල වට්නාකමකින් යුතු කෘතින් නිෂ්පාදනය කර තැබැයි කියා සිටීමට මම නො කැමැත්තෙමි. නාසි පාලන තන්ත්‍රයේ ද හොලෝකේස්ට්යයේ ද විවිධ අංගයන් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයේ කෘතින් ගනනාවක් නිෂ්පාදනය කරනු

ලැබ තිබේ. එහෙත් එවන් ප්‍රගස්ත ඉතිහාසයෙන්ගේ පර්යේෂන පොදු ජන මතසට බලපා ඇත්තේ යන්තමිනි. එවන් කෘතින් විශේෂයෙන් ම එක්සත් ජනපදය තුළ, සාමාන්‍යයෙන් පරිභේදනය කරනු ලබන්නේ අදාළ ක්ෂේත්‍රයේ විශේෂයෙන් විසින් ම පමණි.

නුතන දේශපාලන-ශේතිහාසික විද්‍යානයේ අවධාන මට්ටමට අවධානය යොමු කිරීම සඳහා පමණක් වූව ද පහත සඳහන් කරුනට අවධානය යොමු කිරීමට මට අවසර දෙනු මැතිවේ. ජර්මානු ගැසිස්ට්‍රාදයේ යෝද අන්තරාය ද විනාශකාරී ගක්‍රාන්තාව ද ලියෝන් තොට්ස්කි තරම් වෙන මොනයම් මැ මිනිසේකු විසින් වත් පැහැදිලිව වටහා ගනු නො ලැබූ නමුත් සමකාලීන එතිහාසික ගාස්ත්‍රිය කෘතින් තුළ නාසිවාදය පිළිබඳව 1930-1934 සමයේ ඔහුගේ ලේඛන සම්බන්ධයෙන් මොනයම් මැ හෝ සඳහනක් වත් ගැනීම අතිශයින් ම දුෂ්කර ය.

ඉමහත් ම ආකර්ෂනය අත් කර ගන්නේ ඉතාම පහත් අගතීන්ට හා සාච්‍යා සංකල්පයන්ට අනියෝග නො කරන නැත්තෙහාත් සත්තකින් ම ගක්තිමත් කරන ඒවා ම ය. අතිශයින් ම ප්‍රවලිත වූ ද, තදින් ම හෙලා දැකිය යුතු වූ ද හිටිලර්ගේ ආසක්ත අලුගෝස්ට්‍රෝව් : සාමාන්‍ය ජර්මානුවන් සහ නොලෝක්ස්ට්‍රය නම් බැහියෙල් ගෝල්චිහාගන්ගේ කෘතිය මෙම ගනයට අයත්ය.

## ගෝල්චිහාගන්ගේ තර්කය

ගෝල්චිහාගන්ගේ පොතේ ප්‍රධාන තේමාව පහසුවෙන් ම සාර්ථක ගත කළ හැකිය. ඒ අනුව නොලෝක්ස්ට්‍ර හෙවත් හිටිලර් විසින් යුදෙවි ජාතිකයන් දහ ලක්ෂ ගනනක් අමු අමුවේ මරා දැමීමට හේතුව සෞයා ගත හැකිකේ ජර්මානු ජාතිකයන්ගේ මානසික හැඩැගැස්ම හා විශ්වාසයන් තුළ ය. මහා ජාතික සාමූහිකයක් වූ ජර්මන් ජනය, සුවිශේෂයෙන් ජර්මානු වූ යුදෙවි - විරෝධ දාෂ්ටියකින් මෙහෙය වී ජර්මානු ව්‍යාපාරයක්, එනම් නොලෝක්ස්ට්‍රය නිර්මානය කළහ. මෙසේ යුදෙවිවන් කුමානුකළව හා මහා පරිමානව මරා දැමීම, ඉඩ ලද සියලුම ජර්මානු ජාතිකයන් සහුවෙන් හා උනන්දුවෙන් සහභාගි වූ ජාතික විනෝද ක්‍රිඩාවක් බවට පත් විය.

ගෝල්චිහාගන්ට අනුව ජර්මානුවන් සාතනයේ යොදුනේ, ඔවුන් ජර්මානුවන් ලෙස, සමනය කළ නොහැකි වූ ජර්මානු යුදෙවි-විරෝධයකින් මෙහෙයවුනු බැවිති. යුදෙවිවන් කෙරේ වෙටරය ජර්මන් ජනයාගේ ලෝක දාෂ්ටිය හෙවත් වෙල්ටාන්ස්න්ග්නි (weltanschauung) පදනම වූයේ ය. මේ පිළිබඳව පාලන තන්තුයේ දේශපාලනය දැරුවේ ද්වීතීයික වැදගත් කමක් පමනක් යයි ගෝල්චිහාගන් කියයි. "නාසින්" සහ "ඒස් එස් කාරයන්" (විශේෂ නාසි මැර බලකාය) වැනි පද වනාහි සාතකයන් ගැන සඳහන් කරන කළ

පාවිචිවි නොකළ "අනුවිත ලේඛල්" යයි ද, ගෝල්චිහාගන් කියා සිටී. තුන් වන රසිකය සහ යුදෙවිවන් සාතනය කිරීම අතර එකම සාරභාත හේතුවේ සබඳතාව වූයේ එය විසින් ජර්මානු ජාතිකයන්ට නිදැල්ලේ වැඩිට බැසි, ජර්මානු විශ්වාසයන්ට අනුකූලව කියා කිරීමට ඉඩ සලසා දීම පමණි.

**ගෝල්චිහාගන් මෙසේ ලියයි:** "හොලෝකෝස්ට්‍රයට සම්බන්ධ වූ ජර්මානුවන්ට ඉතාම උවිත නම පමණක් නො ව, එකම උවිත හා පොදුවේ ගැලපෙන නම නම් 'ජර්මානුවන්' යන්න ය. ඔවුහු ජර්මනියේ නාමයෙන් ද එහි අතිශයින් ම ජනප්‍රිය නායකයා වූ ඇංඩ්ලියා හිටිලර්ගේ නාමයෙන් ද කියාත්මක වූ ජර්මානුවන් ම වූහ." (6 වන පිටුව)

**ගෝල්චිහාගන්ගේ අරුම පුදුම ප්‍රතිවේදනයන්ගේ** (සඩ්සටය්ලි) ධාරාවෙන් අවධානය චුතට යොමු නො වනු වස් හිටිලර්මත් සිස්ත්‍රියානු ජාතිකයෙක් ය යන කරුන හෝ ඔහුගේ වර්ගවාදී න්‍යායයන් දහනව වන සියවසේ ජ්‍යෙන් වූ ප්‍රත්ස්‍ය ජාතික ගොඩිනේ නම් වංසක්කාරයාගේ ය යන්න හෝ, ඔහුගේ දේශපාලන විරයා වූ මුසෝලිනි ඉතාලි ජාතිකයෙකු ය යන්න හෝ, ඔහුගේ ප්‍රධාන දාෂ්ටිවාදයා වූ රෝස්න්බ්රිග් බෝල්ටික් ප්‍රදේශයේ ජනිත වූ කෙනෙනක් ය යන්න හෝ, ඔහුගේ සම්පතම සගයා වූ රුඩ්ල්ං හෙසේ ර්ජ්ප්‍රොවේ උපන්තෙක් ය යන්න හෝ, යනාදී මෙම කරුනු ගැන දිගින් දිගෙම කතා නොකරන්නෙමි.

මෙවන් කරදරකාරී පරස්පර විරෝධයන්ගේ ගම්‍යයන් ගැන සිතනවා වෙනුවට, අපි ඉක්මනින් ම ගෝල්චිහාගන්ගේ නිගමනයන් කරා ගමන් කරමු:

"**යුදෙවි-විරෝධය දහස් ගනන් සාමාන්‍ය ජර්මානුවන් යුදෙවිවන්** මරා දැමීම කරා මෙහෙය වූ බව ද රේට ඉඩ ලැබෙන තත්ත්වයකට පත්ව තිබුනි නම් තවත් දහ ලක්ෂ සංඛ්‍යාවක් ජර්මානුවන් ද ඒ සඳහා මෙහෙය වීමට යුදෙවි විරෝධයට හැකිව තිබුනු බව ද තිරුයුද, අසරන යුදෙවි මිනිසුන්, ගැහැනුන් සහ දරුවන් දහස් ගනනින්, කුමානුකළව හා නිරදය ලෙස මරා දැමීමට මෙහෙයවාලුයේ ආර්ථික යුෂ්කරතාව නොව, සාර්වාධිකාරී රාජ්‍යයක බලාත්කාරය නො ව, පුද්ගලයන්ගේ මානසික හැඩැගැස්මේ අනිවාර්ය නැමියාවන් නො ව, දැනක ගනනාවක් ම ජර්මනිය පුරා පැතිරගොස් තිබුනා වූ යුදෙවි ජනයා පිළිබඳ මතාන්තරයන් ය." (9 වන පි.)

කාන්ටියානු දාන විභාගයේ කයේර අර්ථකර්තාවයන් යොදා ගන්නා, ගෝල්චිහාගන් යුදෙවි විරෝධය ජර්මානුවන්ගේ දාන යන්තුනයේ අහේදා මුළු මතින්ම පාහේ පුර්ව-දත්ත (ක්ලේත්බා ම පිහිටියා වූ) සංරවකයක් (අංගයක්) යයි තර්ක කරයි. යුදෙවි-විරෝධ ඇදිනිල්ල සාරභාත වශයෙන් ම ජර්මනිය තුළ අනියෝගී ආධිපත්‍යයක් දැරී ය" සි හෝ ලියයි. (33 වන පි.)

## ගෝල්ඩ්ඩිභාගන්ගේ කුමවේදය

ගෝල්ඩ්ඩිභාගන්ගේ තරක සත්‍ය කාරනා උඩ පදනම්ව ඇත්තේ කොතරම් දුටුට දැයි මම තව විකකින් පරික්ෂා කර බලමි. එහෙත් ප්‍රථමයෙන්, ඔහුගේ වින්තන විධිකුමය සහ විශ්ලේෂනය ගැන නිරික්ෂණ කිහිපයක් කිරීමට කැමැත්තෙමි.

ග්‍රාමය වින්තනයේ ඉතාම පොදු ලක්ෂනය වනාහි සංකීර්න හා බොහෝ පැති ඇති යථාර්ථය, උච්චනාවට වඩා පුළුල් වූ, අරුළී, ඒකපාක්ෂික නිර්වචනයන් මගින් අතිසරල කිරීම ය. විද්‍යාත්මක වින්තනය යත්න දරන්නේ සැම ප්‍රථමයක්ම සමන්විතව ඇති විවිධ හා ප්‍රතිචිරුද්ධ අංග එවායේ පොදු අන්තර් ක්‍රියාව තුළ හඳුනාගෙන අනනා කර ගැනීමට ය. සිය මනස තුළ පිළිබිඳු කර ගන්නා යථාර්ථයේ සංකීර්න හාවය හෙවත් පරස්පර විරෝධී ස්වභාවය ප්‍රකාශිත කිරීම සඳහා සංකල්පයක් වර්ධනය කිරීමට විද්‍යාත්මක වටිනාකමක් තිබිය නො හැකි ය.

අනෙක් අතට ග්‍රාමය වින්තනය, තමන් විශ්ලේෂනය කිරීමට සිතා ගන්නා වූ ප්‍රථමයේ ව්‍යුහය සමන්විත වන අභ්‍යන්තර පරස්පර විරෝධයන් නොත්කා හරිනසුළ හිස් සාමාන්‍යකරනයන්හි එල්ලෙයි. දැරුනවාදයේ දී එවන් හිස් සාමාන්‍යකරනයන් හඳුන්වනු ලබන්නේ, වියුක්ත අනනායන්, එනම් සියලු අභ්‍යන්තර විවිධතා ඉවත් කර දමන්නා වූ අනනායන් ලෙසය. එවා වියුක්ත යන වවනයේ නරක අර්ථයෙන් වියුක්තය, මන්ද යත්, එවා යථාර්ථය පිළිබඳ නොසැහෙන මානසික නියෝජනයන් වන හෙයිනි. හොතික ලේඛය එවන් අභ්‍යන්තරිකව අනිර්නිත (වෙන් කර නො ගැනුනු) ප්‍රථමයන්ගෙන් සරලව ම සමන්විත වන්නේ නැතු.

සැම “අනනායක් ම” එතුළ වෙනස (විවිධත්වය) දරා සිටී. ග්‍රාමය වින්තනයේ මූලික වැරදීද ගලා එන්නේ මෙතැනිනි. ග්‍රාමය වින්තනය පරිහරනය කරන්නේ පහත් ම වර්ගයට අයත් ඒකපාක්ෂික සංකල්පයන් ය; යථාර්ථය පිළිබඳ විද්‍යාත්මක හා සත්‍ය නියෝජනයක් සම්පාදනය කිරීමට අසමත් වියුක්ත අනනායන් ය.

මහාවාරය ගෝල්ඩ්ඩිභාගන්ගේ කාතියේ කුමවේදය පිළිබඳ දුබලතාව එහි නමෙන් ම පෙන්නුම් කෙරෙ යි: හිටිලර්ගේ ආසක්ත අදුගේසුවෝ: සාමාන්‍ය ජර්මානුවන් සහ හොලොකෝස්ට්‍රය. අපි මෙතැන ම නවතිමු. “සාමාන්‍ය ජර්මානුවන්” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන්නේ කුවුරුන් ද? “වියුක්ත අනනායක්” පිළිබඳ පාය ග්‍රැන්ථය (ඉතා සරල හා පැහැදිලි) උදාහරනයක් දැක බලා ගැනීමට ඔබ අතුරෙන් කුවුරුන් හෝ කැමති නම් මෙන්න. මෙය කොතරම් පුළුල් ප්‍රවර්ගයක් දැයි කිව හොත්, යුමෙවි දෙම්වියන් ඇති ජර්මානුවන් හැර, සැම කෙනෙක් ම ඇතුළත් කර ගැනීමට සමත් ය.

සුවිශේෂ ජර්මානු ජාතිකයෙකු “සාමාන්‍ය ජර්මානු ජාතිකයෙකු” බවට පත් කරන්නේ කුමක් විසින් ද? තරඟාරු බවත් නිසා සිදුවන්නක් ද? නොක්වුරස්ට් හෝ සේවරබෙස්ට් වැනි ආහාර වර්ගවලට දක්වන කැමැත්තක් නිසා සිදුවන්නක් ද? එය රන්වන් කෙස් ද, නිල්වන් ඇස් ද, සෙසුවෙන් ඉරුයස් තැපීමට ඇති ආකාවක් ද? එය ගුඩ ලෙස දාරුණික තරකවල යෙදීමට ඇති දක්ෂතාවක් ද? වැශ්නේරියානු සංගිතයට නැමි, රාත්තල් 300 බයනි, උච්චස්ටර ගායකයන්ට ඇති ආකාවක් ද? එවන් මෝඩ, සහ පිතුවක්කාර ඒකාකාරයන් මත ගොඩනැගුණු සංකල්පයකට වෙළුඡික යථාර්ථය ඇානනය කිරීමේ දී කිසියම් විද්‍යාත්මක වටිනාකමක් තිබිය නො හැකි ය.

එහෙත් අපි අපේ තිර්වචනය තුළට වඩා බරපතල සමාජ විද්‍යාත්මක ගුනාංග ඇතුළත් කිරීමට උත්සාහ කලාත් “සාමාන්‍ය හාවය” පිළිබඳ සංකල්පය කිසිදු වටිනාකමකින් තොර බව වහාම පෙනී යයි. 1933 දී ජර්මානු සමාජයට සංකීර්න පන්ති ව්‍යුහයක් තිබුනි. හිටිලර් බලයට පැමිනි අවස්ථාවේ සිටී “සාමාන්‍ය ජර්මානු ජාතිකයා” ගැකීටර් කමිකරුවෙක් ද? නට්ටම් කඩකාරයෙක් ද? ලුම්පන් කමිකරුවෙන් අතර අපේක්ෂාහංග එකෙක් ද? තදින් නය ගැනී වූ ගොවියෙක් ද? නැතහොත් ප්‍රඹියාවේ ඉඩම් හිමි යුත්කරයෙක් ද? කරමාන්ත කුවේරයෙක් ද?

විවිධාකාර සමාජ ස්කේරයන්ට අයත් වූ මේ සියලුම දෙනා “සාමාන්‍ය ජර්මානුවන්” යයි එකට ගොඩ ගසනු ලැබුව හොත් ඉන් සරලව ම ඇගවෙන්නේ “සාමාන්‍යතාව” පිළිබඳ සංකල්පය 1933 දී පැවැති ආකාරයෙන් ජර්මානු සමාජයේ පැවති අභ්‍යන්තර ප්‍රතිසතිතා පිළිබිඳු කරන්නේ නැති බව ය. එහෙයින් ගෝල්ඩ්ඩිභාගන් පායකයාට ඉදිරිපත් කරන්නේ 1933 දී සමන්විතව තිබුනු ආකාර ජර්මානු සමාජය පිළිබඳ විද්‍යාත්මක විශ්ලේෂනයක් නො ව, ඒ වෙනුවට - කියන්නටත් අපේරියා වූව ද - වර්ගය සහ ලෙස වශයෙන් නිර්නිත වූ ඒකාබද්ධ ජර්මානු ජනතාවක් පිළිබඳ නාසි මිත්‍යා පුරාවන්තය අව්වේවනාත්මක ව යුත්ති සහගත කරන්නා වූ, සම්ජාත සමාජයක් පිළිබඳ පරමෝත්කාප්ට පින්තුරයකි.

“සාමාන්‍ය ජර්මානුවා” පිළිබඳ මෙම සම්පූර්ණ විශ්ලේෂනයේ පදනම ලෙස ගන්නා ගෝල්ඩ්ඩිභාගන්ට, එම ඒකාකාර සංකල්පයේ වලංගු බව ප්‍රාන්තයට හාජන කරන්නා වූ සියලු පුද්ගලයන් ම තම පොතෙන් වෙන් කර දැමීමට සිදු වෙයි. බිරු එවිශ්දුඩ් (der ewige jude) හෙවත් සඳාකාලික යුදෙව්වා පිළිබඳ නාසින් මවාගත් අවතාරයට ඔහු ඉදිරිපත් කරන පිළිතුර වන්නේ, යුදෙව් ජනතාවගේ නිර්දය හා නො වෙනස් වන සතුරා වූ සඳාකාලික ජර්මානුවා ය. (බිරු එවිශ්දුඩ් ටොට් - der ewige Deutsche)

ඡර්මානු ජාතිකයා සහ යුදෙවී ජාතිකයා අතර හේදය මිස වෙන මොන ම ආකාරයක හෝ අභ්‍යන්තර විවිධායනකින් තොර ජාතියක් ප්‍රතිශ්‍යා කරන ගෝල්චිභාගන්ට ඒ සඳහා සැබැං ඉතිහාසයකින් තොර ජාතියක් ප්‍රතිශ්‍යා කිරීමට ද සිදු වේ. හිටිලර් බලයට පත් වීමට පෙර අවුරුදු සියය කුල ඡර්මානු වර්ධනය නිර්නය කළා වූ සිද්ධීන් හා පුද්ගලයන් පිළිබඳ මොන ම සඳහනක් කිරීමක් හෝ මෙහි නැත.

ගෝල්චිභාගන්ගේ පොතේ සමාජවාදී ව්‍යාපාරය මූලමතින් ම පෙනෙන්නට ම නැතුවාක් මෙනි. පිටු 622ක් තිබෙන මෙම පොතේ කාල් මාක්ස්, ප්‍රේචරික් එංගල්ස්, ගර්ඩිනන්ඩ් ලසාල්, මිගස්ට් බෙබල් හෝ විල්හෙල්ම් ලිඛිතෙහිට් පිළිබඳ මොන ම සඳහනක් වත් ඇත්තේ නැත. බිස්මාක් පාලනය විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබූ 1878-90 ප්‍රති-සමාජවාදී නීති ගැන වචනයක් වත් සඳහන් කර නැත. ඉතිහාසයේ ප්‍රථම මහජන පක්ෂය වූ ද 1912 වන විට ඡර්මානු රජික්ස්ටාගයේ (පාර්ලිමේන්තුවේ) වැඩිම ආසන ගනනක් දිනා ගෙන සිටියා වූ ද, සමාජ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පක්ෂය ගැන සඳහන් කර ඇත්තේ යන්තමිනි. 1918 විජ්ලවය හෝ ස්පාටකස් ලිගේ නැගිටීම පිළිබඳ සඳහනක් වත් මෙහි නැත.

මෙම මග හැරීම අමතක වීමක් යයි සිතිය නො හැකි ය. තමාගේ න්‍යාය පිළිබඳ සම්පූර්ණ නිශේධනයක් ඡර්මානු සමාජවාදී ව්‍යාපාරය විසින් පෙන්නුම් කෙරෙන නිසා ඔහුට ඡර්මානු සමාජවාදී ව්‍යාපාරය විග්‍රහ කළ නො හැකි ය. එහෙත් ඡර්මානු සමාජවාදී කමිකරු ව්‍යාපාරය පැන නැගිම පිළිබඳව පරික්ෂා නොකර, වත්මන් යුදෙවී-විරෝධයේ ස්වභාවය හා අර්ථභාරය කිසිසේත් ම වටහා ගත නො හැකි ය.

#### අධ්‍යීසටහන් :

01. ඇන්ඩ් මසිකල් රෝබටිස්, *The Novel: From Its Origins to the Present Day* (නවකථාව: එහි සම්භවයන්ගේ සිට අද දක්වා), (ලන්ඩන්: බලුමිස්බරි, 1993), 173 පි.

02. *Documents of the Fourth International: The Formative Years 1933-40* (හතර වන ජාත්‍යන්තරයේ ලියවිලි: ආරම්භක අවුරුදු 1933-40) (නිව් යෝර්ක්: පාත්ගයින්ඩර්, 1973) 312 පි.